



OLYMPUS

Your Vision, Our Future

SERVICE LICENSE

WE ARE PLEASED TO CONFIRM THAT

("Holder") employed by UAB Olympus Lietuva ("Company")

HAS SUCCESSFULLY COMPLETED THE TRAINING AND IS THEREFORE NOW AUTHORISED TO SERVICE THE FOLLOWING PRODUCT IN THE RANGE OF THE SPECIFIED LICENSE EXCLUSIVELY FOR THE COMPANY IN ITS CAPACITY AS AN OLYMPUS AUTHORISED SERVICE CENTER.

Range of this license:

License number: **EM221**

Product: **CV-180, OTV-S7Pro, CV-165**

License scope: **Installation, Inspection and first level support**

License valid until: **31.03.2021 ("Validity Period")**

The Holder will be registered and authorised for the Validity Period. At the end of the Validity Period new training is required to accommodate the technical development of the product as well as any other developments in the meantime. This license is not transferable. The Validity Period will end prematurely, with immediate effect if the Holder is not employed at the Company any longer.

Hamburg, 04.05.2018

Alexander Voest

ALEXANDER VOEST
TRAINING COORDINATOR
Olympus Europa SE & CO.KG
Medical Repair Service

OLYMPUS

Your Vision, Our Future

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LICENCIJA

MUMS MALONU PATVIRTINTI, KAD

(„Savininkas“), dirbantis UAB „Olympus Lietuva“ („Įmonė“)

SĖKMINGAI BAIGĖ MOKYMUS IR TODĖL DABAR JAM SUTEIKIAMI ĮGALIOJIMAI ATLIKTI ŠIŲ PRODUKTŲ TECHNINĘ PRIEŽIŪRĄ PAGAL LICENCIJOJE NURODYTĄ KATEGORIJĄ IŠIMTINAI ĮMONEI, VEIKIANČIAI KAIP „OLYMPUS“ ĮGALIJOTAS APTARNAVIMO CENTRAS.

Šios licencijos kategorija:

Licencijos numeris: **EM221**

Produktas: **CV-180, OTV-S7Pro, CV-165**

Licencijos sritis: **Instaliavimas, apžiūra ir pirminė parama.**

Licencija galioja iki: **2021-03-31 („Galiojimo laikotarpis“)**

Savininkas bus įregistruotas ir įgaliotas Galiojimo laikotarpiui. Baigiantis Galiojimo laikotarpiui reikia naujų mokymų, kad būtų prisitaikoma prie produkto techninės plėtos, taip pat prie bet kokios kitos plėtos tuo metu. Ši licencija nėra perleidžiama.

Galiojimo laikotarpis baigiasi pirma laiko ir nedelsiant nebegalioja, jeigu turėtojas įmonėje jau nedirba.

Hamburgas, 2018-05-04

Alexander Voest

ALEXANDER VOEST
MOKYMŲ KOORDINATORIUS
„Olympus Europa SE & CO.KG“
Medicinos įrangos remonto paslaugos

Į lietuvių kalbą vertė vertimų biuro
UAB „LISNORA“ vertėjas (-a)

Justyna Petrovska

Su Lietuvos Respublikos BK 235 str.
esu susipažinęs (-usi).

Data 2018-04-20

Vertėjas (-a) Justyna

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„LISNORA“

Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania.



Susiūta, sunumeruota ir antspaudu
patvirtinta 02 lapų

02





OLYMPUS

Your Vision, Our Future

SERVICE LICENSE

WE ARE PLEASED TO CONFIRM THAT



("Holder") employed by UAB Olympus Lietuva ("Company")

HAS SUCCESSFULLY COMPLETED THE TRAINING AND IS THEREFORE NOW
AUTHORISED TO SERVICE THE FOLLOWING PRODUCT IN THE RANGE OF THE
SPECIFIED LICENSE EXCLUSIVELY FOR THE COMPANY IN ITS CAPACITY AS AN
OLYMPUS AUTHORISED SERVICE CENTER.

Range of this license:

License number: **EM201**

Product: **CLV-180, CLV-S40 Pro, CLV-S190, CLE-165**

License scope: **Installation, Inspection and first level support**

License valid until: **31.03.2021 ("Validity Period")**

The Holder will be registered and authorised for the Validity Period. At the end of the Validity Period new training is required to accommodate the technical development of the product as well as any other developments in the meantime. This license is not transferable. The Validity Period will end prematurely, with immediate effect if the Holder is not employed at the Company any longer.

Hamburg, 04.05.2018

Alexander Voest

ALEXANDER VOEST
TRAINING COORDINATOR
Olympus Europa SE & CO.KG
Medical Repair Service

OLYMPUS

Your Vision, Our Future

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LICENCIJA

MUMS MALONU PATVIRTINTI, KAD

(„Savininkas“), dirbantis UAB „Olympus Lietuva“ („Įmonė“)

SĖKMINGAI BAIGĖ MOKYMUS IR TODĖL DABAR JAM SUTEIKIAMI ĮGALIOJIMAI ATLIKTI ŠIŲ PRODUKTŲ TECHNINĘ PRIEŽIŪRĄ PAGAL LICENCIJOJE NURODYTĄ KATEGORIJĄ IŠIMTINAI ĮMONEI, VEIKIANČIAI KAIP „OLYMPUS“ ĮGALIOJIMŲ APTARNAVIMO CENTRAS.

Šios licencijos kategorija:

Licencijos numeris: **EM201**

Produktas: **CLV-180, CLV-S40 Pro, CLV-S190, CLE-165**

Licencijos sritis: **Instaliavimas, apžiūra ir pirminė parama.**

Licencija galioja iki: **2021-03-31 („Galiojimo laikotarpis“)**

Savininkas bus įregistruotas ir įgaliotas Galiojimo laikotarpiui. Baigiantis Galiojimo laikotarpiui reikia naujų mokymų, kad būtų prisitaikoma prie produkto techninės plėtros, taip pat prie bet kokios kitos plėtros tuo metu. Ši licencija nėra perleidžiama.

Galiojimo laikotarpis baigiasi pirma laiko ir nedelsiant nebegalioja, jeigu turėtojas įmonėje jau nedirba.

Hamburgas, 2018-05-04

Alexander Voest

ALEXANDER VOEST
MOKYMŲ KOORDINATORIUS
„Olympus Europa SE & CO.KG“
Medicinos įrangos remonto paslaugos

Į lietuvių kalbą vertė vertimų biuro
UAB „LISNORA“ vertėjas (-a)

Juštyna Petrovskaja
Su Lietuvos Respublikos BK 235 str.
esu susipažinęs (-usi).

Data 2018-07-20

Vertėjas (-a) [parafas]

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„LISNORA“

Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



Susiūta, sunumeruota ir antspaudu patvirtinta. 2 lapų

lts



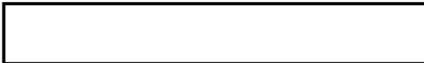


OLYMPUS

Your Vision, Our Future

SERVICE LICENSE

WE ARE PLEASED TO CONFIRM THAT



("Holder") employed by UAB Olympus Lietuva ("Company")

HAS SUCCESSFULLY COMPLETED THE TRAINING AND IS THEREFORE NOW
AUTHORISED TO SERVICE THE FOLLOWING PRODUCT IN THE RANGE OF THE
SPECIFIED LICENSE EXCLUSIVELY FOR THE COMPANY IN ITS CAPACITY AS AN
OLYMPUS AUTHORISED SERVICE CENTER.

Range of this license:

License number: **EM301**

Product: **CLV-180, CLV-S40 Pro, CLV-S190, CLE-165**

License scope: **Repair and Adjustment**

License valid until: **31.03.2021 ("Validity Period")**

The Holder will be registered and authorised for the Validity Period. At the end of the Validity Period new training is required to accommodate the technical development of the product as well as any other developments in the meantime. This license is not transferable. The Validity Period will end prematurely, with immediate effect if the Holder is not employed at the Company any longer.

Hamburg, 04.05.2018



ALEXANDER VOEST
TRAINING COORDINATOR
Olympus Europa SE & CO.KG
Medical Repair Service

OLYMPUS

Your Vision, Our Future

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LICENCIJA

MUMS MALONU PATVIRTINTI, KAD

(„Savininkas“), dirbantis UAB „Olympus Lietuva“ („Įmonė“)

SĖKMINGAI BAIGĖ MOKYMUS IR TODĖL DABAR JAM SUTEIKIAMI ĮGALIOJIMAI ATLIKTI ŠIŲ PRODUKTŲ TECHNINĘ PRIEŽIŪRĄ PAGAL LICENCIJOJE NURODYTĄ KATEGORIJĄ IŠIMTINAI ĮMONEI, VEIKIANČIAI KAIP „OLYMPUS“ ĮGALIJOTAS APTARNAVIMO CENTRAS.

Šios licencijos kategorija:

Licencijos numeris: **EM301**

Produktas: **CLV-180, CLV-S40 Pro, CLV-S190, CLE-165**

Licencijos sritis: **Remontas ir pataisymas**

Licencija galioja iki: **2021-03-31 („Galiojimo laikotarpis“)**

Savininkas bus įregistruotas ir įgaliotas Galiojimo laikotarpiui. Baigiantis Galiojimo laikotarpiui reikia naujų mokymų, kad būtų prisitaikoma prie produkto techninės plėtros, taip pat prie bet kokios kitos plėtros tuo metu. Ši licencija nėra perleidžiama.

Galiojimo laikotarpis baigiasi pirma laiko ir nedelsiant nebegalioja, jeigu turėtojas įmonėje jau nedirba.

Hamburgas, 2018-05-04

Alexander Voest

ALEXANDER VOEST
MOKYMŲ KOORDINATORIUS
„Olympus Europa SE & CO.KG“
Medicinos įrangos remonto paslaugos

Į lietuvių kalbą vertė vertimų biuro
UAB „LISNORA“ vertėjas (-a)

Justyna Petruska
Su Lietuvos Respublikos BK 235 str.
esu susipažinęs (-usi).

Data 2018-07-20

Vertėjas (-a) Justyna

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„LISNORA“
Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



Susiūta, sunumeruota ir antspaudu patvirtinta 02 lapų





OLYMPUS

Your Vision, Our Future

SERVICE LICENSE

WE ARE PLEASED TO CONFIRM THAT



("Holder") employed by UAB Olympus Lietuva ("Company")

HAS SUCCESSFULLY COMPLETED THE TRAINING AND IS THEREFORE NOW
AUTHORISED TO SERVICE THE FOLLOWING PRODUCT IN THE RANGE OF THE
SPECIFIED LICENSE EXCLUSIVELY FOR THE COMPANY IN ITS CAPACITY AS AN
OLYMPUS AUTHORISED SERVICE CENTER.

License number: **S250**

Product: **Surgical Inspection Training**

License scope: **Inspection Procedure for Surgical Products (Telescopes, EndoEye,
Mechanics)**

License valid until: **31.03.2021**

The Holder will be registered and authorised for the Validity Period. At the end of the Validity Period new training is required to accommodate the technical development of the product as well as any other developments in the meantime. This license is not transferable. The Validity Period will end prematurely, with immediate effect if the Holder is not employed at the Company any longer.

Hamburg, 30.11.2018

Alexander Voest

**ALEXANDER VOEST
TRAINING COORDINATOR
Olympus Europa SE & CO.KG
Medical Repair Service**

OLYMPUS

Your Vision, Our Future

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LICENCIJA

MUMS MALONU PATVIRTINTI, KAD

(„Savininkas“), dirbantis UAB „Olympus Lietuva“ („Įmonė“)

SĖKMINGAI BAIGĖ MOKYMUS IR TODĖL DABAR JAM SUTEIKIAMI ĮGALIOJIMAI ATLIKTI ŠIŲ PRODUKTŲ TECHNINĘ PRIEŽIŪRĄ PAGAL LICENCIJOJE NURODYTĄ KATEGORIJĄ IŠIMTINAI ĮMONEI, VEIKIANČIAI KAIP „OLYMPUS“ ĮGALIOTAS APTARNAVIMO CENTRAS.

Licencijos numeris: **S250**

Produktas: **Chirurginiai apžiūros mokymai**

Licencijos sritis: **Chirurginių produktų apžiūros procedūra (teleskopų, EndoEye, mechanikos)**

Licencija galioja iki: **2021-03-31**

Savininkas bus įregistruotas ir įgaliotas Galiojimo laikotarpiui. Baigiantis Galiojimo laikotarpiui reikia naujų mokymų, kad būtų prisitaikoma prie produkto techninės plėtros, taip pat prie bet kokios kitos plėtros tuo metu. Ši licencija nėra perleidžiama.

Galiojimo laikotarpis baigiasi pirma laiko ir nedelsiant nebegalioja, jeigu turėtojas įmonėje jau nedirba.

Hamburgas, 2018-11-30

Alexander Voest

/Parašas/

ALEXANDER VOEST
MOKYMŲ KOORDINATORIUS
„Olympus Europa SE & CO.KG“
Medicinos įrangos remonto paslaugos

Į lietuvių kalbą vertė vertimų biuro
UAB „LISNORA“ vertėjas (-a)

Jovita Danyte
Su Lietuvos Respublikos BK 235 str.
esu susipažinęs (-usi).

Data 2018-12-18
Vertėjas (-a) Danyte

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„LISNORA“
Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, LT



Susiūta, sunumeruota ir antspaudu patvirtinta *12* lapų



12

